CZ

Helma
Při jízdě na kole mějte na hlavě vždy cyklistickou helmu, která je správně nastavená.

Helmu nasaďte na hlavu a stáhněte popruhy tak, že v zapnutém stavu vás přilba nebude škrtit, ale helma bude na hlavě sedět pohodlně a jistě. Helma by nikdy neměla překážet ve výhledu ani být posunuta příliš vzad a obnažovat čelo. Upínací mechanismus na zadní straně slouží k doladění pozice přilby a ovládá se kolečkem nebo jiným nastavovacím prvkem.

Žádná helma vás nedokáže ochránit před všemi možnými nárazy.

Pokud dojde k pádu, při kterém je helma v kontaktu s povrchem, helmu vyměňte – poškození nemusí být na první pohled viditelná.

Helma má omezenou životnost, která může být dále ovlivněna například agresivními chemikáliemi. Helmu čistěte vždy pouze jemným hadrem za použití mýdlové vody. Konstrukce přilby stárne i působením UV záření. Doporučujeme měnit přilbu po 3 – 5 letech.

Helma slouží jako ochrana při jízdě na kolech, skateboardu nebo kolečkových bruslích. Nikdy přilbu nepoužívejte při řízení motorových vozidel nebo horolezectví apod.

SK

Helma
Pri jazde na bicykli majte na hlave vždy cyklistickú prilbu, ktorá je správne nastavená.

Helmu nasaďte na hlavu a stiahnite popruhy tak, aby vás v zapnutom stave prilba neškrtila, ale sedela na hlave pohodlne a iste. Helma by nikdy nemala prekážať vo výhľade ani byť posunutá príliš dozadu a obnažovať čelo. Upínací mechanizmus na zadnej strane slúži na doladenie pozície prilby a ovláda sa kolieskom alebo iným nastavovacím prvkom.

Žiadna helma vás nedokáže ochrániť pred všetkými možnými nárazmi.

Pokiaľ dôjde k pádu, pri ktorom je helma v kontakte s povrchom, helmu vymeňte - poškodenie nemusí byť na prvý pohľad viditeľné.

Helma má obmedzenú životnosť, ktorá môže byť ďalej ovplyvnená napríklad agresívnymi chemikáliami. Prilbu čistite vždy iba jemnou handrou za použitia mydlovej vody. Konštrukcia prilby starne aj pôsobením UV žiarenia. Odporúčame meniť prilbu po 3 - 5 rokoch.

Helma slúži ako ochrana pri jazde na bicykloch, skateboarde alebo kolieskových korčuliach. Nikdy prilbu nepoužívajte pri riadení motorových vozidiel alebo horolezectvo a pod.

PL

Kask
Podczas jazdy na rowerze zawsze noś odpowiednio wyregulowany i zamontowany kask.

Załóż kask na głowę i wyreguluj paski tak, aby przy pełnym zapięciu kask nie ograniczał ruchów ale też żeby trzymał się solidnie na miejscu. Kask powinien być wygodny ale też pewnie osadzony na głowie. Kask nigdy nie powinien zasłaniać widoku ani być odsunięty zbyt daleko do tyłu i odsłaniać czoła. Mechanizm zaciskowy z tyłu służy do precyzyjnego dostrojenia pozycji kasku i jest kontrolowany przez kółeczko lub inny element regulacyjny.

Żaden kask nie ochroni Cię przed wszystkimi rodzajami uderzeń.

Jeśli w trakcie wypadku kask zostanie poddany uderzeniu - to należy go niezwłocznie wymienić (uszkodzenie może nie być widoczne na pierwszy rzut oka).

Kask ma ograniczoną żywotność, na którą mogą wpływać na przykład agresywne chemikalia.

Zawsze czyść kask tylko miękką szmatką z dodatkiem wody z mydłem. Kask starzeje się również pod wpływem promieniowania UV. Zalecamy wymianę kasku po 3-5 latach.

Kask służy jako ochrona podczas jazdy na rowerach, deskorolkach lub rolkach. Nigdy nie używaj kasku podczas jazdy na motorze lub wspinaczki górskiej itp.

HU

Fejvédő
Kerékpározáskor mindig viseljen megfelelő méretű jól beállított fejvédőt.

Vegye fel a fejvédőt és állítsa be a pántokat úgy, hogy a rögzített fejvédő ne korlátozza a feje mozgását, de szilárdan a helyén maradjon. A fejvédőnek kényelmesnek kell lennie, de a fején szilárdan rögzítve legyen. A fejvédő soha nem akadályozhatja a látását, de nem szabad túlságosan hátra tolni annyira, hogy a homloka szabadon maradjon. A hátsó feszítőmechanizmust a fejvédő pozíciójának finomhangolására használja, egy kerék vagy más beállító rész vezérli.

Egyetlen fejvédő sem védheti meg minden ütéstől.

Ha esés esetén a fejvédő a talajhoz vagy egyéb tárgyhoz ütődik, cserélje ki - előfordulhat, hogy a sérülés első pillanatban nem látható.

A fejvédő élettartama korlátozott, amelyet az agresszív vegyi anyagok tovább befolyásolhatnak. A fejvédőt mindig puha ruhával, szappanos vízzel tisztítsa. A fejvédőt az UV-sugárzás is öregítheti. Javasoljuk, hogy 3-5 évente cserélje le fejvédőjét.

A fejvédő védelmet nyújt kerékpározáskor, gördeszkán vagy görkorcsolyán. Soha ne használja motorkerékpáron, hegymászáskor stb.